

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1764/93 of 30 June 1993 amending Regulation (EEC) No 3906/89 on economic aid for certain countries of central and eastern Europe** 1
- Commission Regulation (EEC) No 1765/93 of 2 July 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 2
- Commission Regulation (EEC) No 1766/93 of 2 July 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1767/93 of 30 June 1993 amending Regulation (EEC) No 3472/85 on the buying-in and storage of olive oil by intervention agencies** 6
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1768/93 of 30 June 1993 laying down the prices, premiums and supplementary amounts fixed in ecus in the raw tobacco sector and reduced as a result of monetary realignments** 8
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1769/93 of 30 June 1993 fixing the adjustments to be made to certain refunds fixed in advance for milk and milk products** 10
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1770/93 of 30 June 1993 amending Regulation (EEC) No 1962/92 establishing the forecast supply balance for glucose and Community aid for the supply to the Canary Islands of certain cereal products of Community origin** 12
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1771/93 of 2 July 1993 on the communication of information on tobacco from the 1993 harvest onwards** 13
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1772/93 of 2 July 1993 fixing for the 1993/94 marketing year the minimum price to be paid to producers for tomatoes and the amount of production aid for processed tomato products** 17

★ Commission Regulation (EEC) No 1773/93 of 2 July 1993 fixing certain prices and amounts fixed in ecus in the dried fodder sector and reduced as a result of the monetary realignments	20
★ Commission Regulation (EEC) No 1774/93 of 2 July 1993 amending Regulation (EEC) No 2168/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for the Canary Islands with regard to potatoes	21
★ Commission Regulation (EEC) No 1775/93 of 2 July 1993 amending Regulation (EEC) No 2165/92 laying down detailed rules for the application of the specific measures for Madeira and the Azores as regards potatoes and endives	23
★ Commission Regulation (EEC) No 1776/93 of 2 July 1993 postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the intervention agencies pursuant to Regulation (EEC) No 2848/89	25
★ Commission Regulation (EEC) No 1777/93 of 2 July 1993 on the sale of beef at prices fixed at a flat rate in advance held by certain intervention agencies and intended for supplying the Canary Islands and repealing Regulation (EEC) No 642/93	26
★ Commission Regulation (EEC) No 1778/93 of 1 July 1993 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 4106 20 00, originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	30
★ Commission Regulation (EEC) No 1779/93 of 2 July 1993 adopting derogatory arrangements in the beef and veal sector as a result of transport problems following the outbreak of foot-and-mouth disease in Bulgaria	31
Commission Regulation (EEC) No 1780/93 of 2 July 1993 correcting Regulation (EEC) No 1703/93 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	32

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

93/380/EEC :

★ Commission Decision of 30 June 1993 on the sale of soft wheat held by the French intervention agency	33
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1764/93
of 30 June 1993
amending Regulation (EEC) No 3906/89 on economic aid for certain countries of
central and eastern Europe

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 3906/93 ⁽³⁾ provides for aid operations of an economic and humanitarian nature in support of the process of economic and social reform in certain countries of central and eastern Europe;

Whereas the Annex to that Regulation lists the countries which may receive such aid;

Whereas Czechoslovakia was dissolved on 1 January 1993 and at the same time two new sovereign Czech and Slovak republics were set up;

Whereas the Annex to Regulation (EEC) No 3906/89 should be amended to ensure the continuity of the arran-

gements provided for in that Regulation for successor republics,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3906/89 is hereby amended as follows:

1. the following countries shall be inserted: the Czech Republic and the Slovak Republic;
2. the reference to 'Czechoslovakia' shall be deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 30 June 1993.

For the Council

The President

S. BERGSTEIN

⁽¹⁾ OJ No C 110, 20. 4. 1993, p. 16.

⁽²⁾ OJ No C 176, 28. 6. 1993.

⁽³⁾ OJ No L 375, 23. 12. 1989, p. 11, as last amended by Regulation (EEC) No 2334/92 (OJ No L 227, 11. 8. 1992, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1765/93

of 2 July 1993

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, and in particular Article 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1680/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1739/93⁽⁴⁾;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 1 July

1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1680/93 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 2. 7. 1993, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 July 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ⁽⁸⁾
0709 90 60	134,13 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	134,13 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	154,91 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	134,87
1001 90 99	134,87 ⁽⁴⁾
1002 00 00	136,81 ⁽⁶⁾
1003 00 10	126,05
1003 00 20	126,05
1003 00 80	126,05 ⁽⁴⁾
1004 00 00	80,70
1005 10 90	134,13 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	134,13 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	142,33 ⁽⁴⁾
1008 10 00	32,31 ⁽⁴⁾
1008 20 00	83,01 ⁽⁴⁾
1008 30 00	36,38 ⁽⁴⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	36,38
1101 10 00	215,57 ⁽⁴⁾
1102 10 00	220,54
1103 11 30	245,33
1103 11 50	245,33
1103 11 90	242,54
1107 10 11	250,95
1107 10 19	190,26
1107 10 91	235,25
1107 10 99	178,53
1107 20 00	206,26

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1766/93
of 2 July 1993**

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1681/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1740/93⁽⁴⁾;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 1 July

1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for imports of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 2. 7. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 July 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 30	0	0	0	0
1103 11 50	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1767/93

of 30 June 1993

amending Regulation (EEC) No 3472/85 on the buying-in and storage of olive oil
by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66 of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2046/92⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates⁽⁴⁾ establishes the operative events for agricultural conversion rates; whereas the concept of the taking over of olive oil offered for intervention should be defined;

Whereas the time limits in force for the payment of aid to an undertaking should be amended; whereas payment for oil bought by the intervention agency should be made during a period starting on the 31st day and ending on the 40th day following its taking-over; whereas, however, for the current marketing year, an additional time limit should be provided for in the case of virgin olive oils other than lampante oils so as to take into account the analyses to be done on such oils;

Whereas the conditions relating to the taking-over of oil offered for intervention should be specified, particularly as regards the time limit for delivery;

Whereas the measures should be applied immediately so that they take effect in the present marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

Commission Regulation (EEC) No 3472/85⁽⁵⁾ is hereby amended as follows:

1. Article 3 (1) is replaced by the following:

'1. The buying-in price in ecus shall be that valid on the day of lodging of the offer, if necessary adjusted in accordance with Article 5 in the case of goods delivered to warehouse but not unloaded, allowance being made for the price increases and reductions provided for in this Regulation.

The agricultural conversion rate to be applied shall be that valid on the day of taking-over.';

2. Article 3 (4) is replaced by the following:

'4. Payment for oil bought by the intervention agency shall be made within a period commencing on the 31st day after the oil is taken over by the intervention agency and ending on the 40th day after such date.

However, for the 1992/93 marketing year, the time limit for payment shall end on the 80th day in the case of offers for virgin olive oil other than lampante.';

3. the following paragraph is added to Article 4:

'3. The date of taking-over is the date upon which delivery commences. The delivery of quantities offered for intervention must be completed prior to the 46th day following the date on which the offer of sale application referred to in paragraph 1 was lodged.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1993.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁵⁾ OJ No L 333, 11. 12. 1985, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1768/93

of 30 June 1993

laying down the prices, premiums and supplementary amounts fixed in ecus in the raw tobacco sector and reduced as a result of monetary realignments

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3824/92 of 28 December 1992 laying down the prices and amounts fixed in ecus as a result of monetary realignments⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1330/93⁽³⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas for the 1992 and previous harvests the norm and intervention prices and the premiums granted to purchasers of leaf tobacco and the derived intervention prices for baled tobacco referred to in Articles 2, 3 and 6 of Council Regulation (EEC) No 727/70 of 21 April 1970 on the common organization of the market in raw tobacco⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 860/92⁽⁵⁾, were fixed by Council Regulation (EEC) No 2062/92⁽⁶⁾; whereas for harvests prior to 1992 these prices and premiums were fixed by corresponding Regulations;

Whereas for the 1993 harvest the premiums and supplementary amounts referred to in Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2075/92 of 30 July 1992 on the common organization of the market in raw tobacco⁽⁷⁾ and applicable from the 1993 harvest, were fixed by Council Regulation (EEC) No 2076/92⁽⁸⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 3824/92 establishes the list of prices and amounts affected by the coefficient of 0,013088 fixed by Commission Regulation (EEC) No

537/93⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1331/93⁽¹⁰⁾, from 1 July 1993, as part of the arrangements for automatically dismantling negative monetary gaps; whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 3824/92 provides that the reduction in the resulting prices and amounts should be specified for each sector concerned and the value of the reduced prices should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Raw Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The norm, intervention and derived intervention prices and the amounts of the premium referred to in Articles 2, 3 and 6 of Regulation (EEC) No 727/70 and fixed in ecus in the raw tobacco sector for the 1992 harvest and for previous harvests shall be divided by 1,013088 as regards the operations in respect of which the operative event for the agricultural conversion rate occurs with effect from 1 July 1993.

The results of the calculations shall be rounded off to the third decimal place.

2. The premiums and supplementary amounts fixed in ecus for the 1993 harvest by Regulation (EEC) No 2076/92 and reduced in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 3824/92 shall be those indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1993.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 132, 29. 5. 1993, p. 113.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 91, 7. 4. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 70.

⁽⁸⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 77.

⁽⁹⁾ OJ No L 57, 10. 3. 1993, p. 18.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 132, 29. 5. 1993, p. 114.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

PREMIUMS FOR LEAF TOBACCO FROM THE 1993 HARVEST

Reduced premiums	I Flue cured	II Light air cured	III Dark air cured	IV Fire cured	V Sun cured	VI Basmas	VII Katerini	VIII Kaba Koulak
ECU/kg	2,244	1,795	1,795	1,974	1,795	2,961	2,512	1,795

SUPPLEMENTARY AMOUNTS

(Germany, Belgium, France)

	Reduced amounts
Varieties	ECU/kg
Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	0,351
Badischer Burley E and hybrids thereof	0,562
Virgin D, Virginia and hybrids thereof	0,321
Paraguay and hybrids thereof, Dragon vert and hybrids thereof, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appelterre	0,262
Nijkerk	0,153
Misionero and hybrids thereof, Rio Grande and hybrids thereof	0,167

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1769/93

of 30 June 1993

fixing the adjustments to be made to certain refunds fixed in advance for milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2071/92 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Whereas, pursuant to the third subparagraph of Article 5 (3) of Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1344/86 ⁽⁴⁾ it is possible for refunds fixed in advance to be adjusted where there is a change in the intervention prices and in certain forms of aid;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1561/93 ⁽⁵⁾ fixes the new intervention prices applicable for milk and milk products for the 1993/94 milk year;

Whereas, pursuant to the third subparagraph of Article 5 (2) of Council Regulation (EEC) No 3035/80 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3381/90 ⁽⁷⁾, refunds fixed in advance for the products specified in the Annex to that Regulation are adjusted according to the rules applicable to the adjustment of the refund fixed in advance on basic products exported unprocessed;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

Article 1

1. Refunds fixed in advance until 30 June 1993 inclusive in respect of the products listed in Annex I shall be the subject of adjustments fixed in accordance with the said Annex.

2. The adjustments shall be applicable to the products in question which are exported on or after 1 July 1993.

3. The date to be taken into account for determining:

- the date of the advance fixing shall be the day on which the application for the export licence was lodged, within the meaning of Article 15 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ⁽⁸⁾,
- the date of export shall be the date on which the customs formalities referred to in Article 22 (1) (b) of Regulation (EEC) No 3719/88 are completed.

Article 2

For the milk products referred to in Annex II, the adjustments of refunds fixed in advance until 30 June 1993 inclusive shall apply in accordance with the same conditions as those for products exported in an unprocessed state referred to in Article 1.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 64.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 33.

⁽⁶⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁷⁾ OJ No L 327, 27. 11. 1990, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

ANNEX I

List of the adjustments mentioned in Article 1 applicable to refunds fixed in advance for products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68

(ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

CN code	Description of goods	Product code	Amount of adjustment
0405 00	Butter and other fats and oils derived from milk :		
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
0405 00 11	– – In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg :		
	Of a fat content, by weight :		
	– Of less than 62 %	0405 00 11 100	—
	– Of 62 % or more but less than 78 %	0405 00 11 200	– 6,04
	– Of 78 % or more but less than 80 %	0405 00 11 300	– 7,60
	– Of 80 % or more but less than 82 %	0405 00 11 500	– 7,80
	– Of 82 % or more	0405 00 11 700	– 8,00
0405 00 19	– – Other :		
	– Of a fat content, by weight :		
	– Of less than 62 %	0405 00 19 100	—
	– Of 62 % or more but less than 78 %	0405 00 19 200	– 6,04
	– Of 78 % or more but less than 80 %	0405 00 19 300	– 7,60
	– Of 80 % or more but less than 82 %	0405 00 19 500	– 7,80
	– Of 82 % or more	0405 00 19 700	– 8,00
0405 00 90	– Other :		
	– Of a fat content, by weight :		
	– Not exceeding 99,5 %	0405 00 90 100	– 800
	– Exceeding 99,5 %	0405 00 90 900	– 10,00

ANNEX II

List of the adjustments mentioned in Article 5 applicable to refunds fixed in advance in respect of certain products indicated in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 exported in the form of goods included in the Annex to the latter Regulation

(ECU/100 kg net weight)

CN code	Description	Amount of adjustment
ex 0405	Butter of a fat content, by weight, of 82 % (PG 6)	– 8,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1770/93

of 30 June 1993

amending Regulation (EEC) No 1962/92 establishing the forecast supply balance for glucose and Community aid for the supply to the Canary Islands of certain cereal products of Community origin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning the specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1601/92, Commission Regulation (EEC) No 1962/92⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 786/93⁽⁴⁾, establishes the forecast supply balance for glucose for the Canary Islands for the 1992/93 marketing year; whereas, accordingly, the forecast supply balance for glucose for the 1993/94 marketing year should be established;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 1962/92 is hereby replaced by the following:

Article 1

Pursuant to Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1601/92, the forecast supply balance quantities of products falling within CN code 1702, with the exception of products falling within CN codes 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 and 1702 90 30, shall be 1 500 tonnes in total for the 1993/94 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 197, 16. 7. 1992, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 1. 4. 1993, p. 61.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1771/93**of 2 July 1993****on the communication of information on tobacco from the 1993 harvest onwards**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2075/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in raw tobacco⁽¹⁾, and in particular Article 21 thereof,

Whereas the information to be communicated under Regulation (EEC) No 2075/92 and the regulations adopted for its application should be laid down;

Whereas, in the interests of efficient administration, this information should be grouped and a timetable established for its submission;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From the 1993 harvest onwards, the Member States shall communicate the information given in Annexes I to III in accordance with the time limits given therein.

The information shall be provided for each harvest and for each group of varieties.

Article 2

The Member States shall take the measures necessary to ensure that the economic operators concerned provide them with the information required within the relevant time limits.

Article 3

Commission Regulation (EEC) No 1076/78⁽²⁾ shall continue to apply with regard to information to be communicated for tobacco harvests prior to the 1993 harvest. Information on stocks held by first processing enterprises shall, however, be communicated in accordance with Annex III.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 70.

⁽²⁾ OJ No L 136, 24. 5. 1978, p. 8.

ANNEX I

Information to be communicated to the Commission by 31 July of the year of harvest concerned at the latest

Harvest :

Declarant Member State :

Group of varieties :

	Member State of production (declarant)	Member State of production name :	Member State of production name :	Member State of production name :
1. CULTIVATION CONTRACTS ⁽¹⁾				
1.1. Number of cultivation contracts recorded				
1.2. Quantity of tobacco (in tonnes) of the moisture content referred to in Annex III to Regulation (EEC) No 3478/92 covered by the contracts				
1.3. Total area covered by the contracts (in hectares)				
2. PRODUCERS				
2.1. Total number of producers				
2.2. Number of producers belonging to a producer group recognized pursuant to Regulation (EEC) No 84/93				
3. FIRST PROCESSING ENTERPRISES				
3.1. Number of first processing enterprises concluding cultivation contracts ⁽¹⁾				
4. PRICES	in national currency	⁽²⁾	⁽²⁾	⁽²⁾
4.1. Maximum price per kilogram agreed in the cultivation contracts, in relevant currency excluding taxes and other levies. Indicate the reference quality				
4.2. Minimum price per kilogramme agreed in the cultivation contracts, in relevant currency excluding taxes and other levies. Indicate the reference quality				

⁽¹⁾ For the 1993 harvest, cultivation declarations (Article 5a of Regulation (EEC) No 3478/92) are to be regarded as cultivation contracts.

⁽²⁾ For contracts between two Member States, specify the currency in which they were concluded.

ANNEX II

Information to be communicated to the Commission each month from 30 September of the year of harvest concerned

Cumulative figures for the harvest concerned.

Summary to be communicated to the Commission by 30 June of the year following the year of harvest at the latest.

Harvest :

Declarant Member State :

Group of varieties :

Position on the last day of the month preceding this communication.

Month in question :

	Member State of production (declarant)	Member State of production name :	Member State of production name :	Member State of production name :
1. Quantity delivered (in tonnes)				
1.1. Total quantity of raw tobacco of the minimum quality standard and the moisture content referred to in Annex III to Regulation (EEC) No 3478/92 delivered to first processing enterprises ⁽¹⁾				
1.2. Quantity of raw tobacco of the minimum quality standard and the moisture content referred to in Annex III to Regulation (EEC) No 3478/92 delivered to first processing enterprises by producer groups ⁽¹⁾				
2. Actual quantity of raw tobacco (in tonnes) of the minimum quality standard delivered before adjustment of the weight on the basis of the moisture content				
3. Estimated quantity remaining to be delivered (in tonnes)				
4. Average price (per kg), excluding taxes and other levies, paid by the first processing enterprises	in national currency	⁽²⁾	⁽²⁾	⁽²⁾

⁽¹⁾ For the 1993 harvest, deliveries in connection with cultivation declarations (Article 5a of Regulation (EEC) No 3478/92) are to be included here.

⁽²⁾ For contracts between two Member States, specify the currency in which they were concluded.

ANNEX III

Information to be communicated to the Commission by the final day of the month following the end of each quarter at the latest⁽¹⁾

Movement of stocks (in tonnes) held by the first processors

Declarant Member State :

Date of declaration :

Group of varieties	Harvest concerned ⁽²⁾	Quantities released to the Community market during the previous quarter	Quantities released to the markets of third countries during the previous quarter	Stock position on the final day of the previous quarter

⁽¹⁾ The deadlines are :

- 30 April for the quarter from 1 January to 31 March,
- 31 July for the quarter from 1 April to 30 June,
- 31 October for the quarter from 1 July to 30 September,
- 31 January for the quarter from 1 October to 31 December.

⁽²⁾ Stocks from harvests prior to 1993 should be given in this Annex in place of the information referred to in point 6 of the Annex to Regulation (EEC) No 1076/78.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1772/93

of 2 July 1993

fixing for the 1993/94 marketing year the minimum price to be paid to producers for tomatoes and the amount of production aid for processed tomato products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1569/92⁽²⁾, and in particular Articles 4 (4) and 5 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 668/93 on the introduction of a limit to the granting of production aid for processed tomato products⁽³⁾ has fixed the quantities to which aid can be granted from the 1993/94 marketing year;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1206/90⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2202/90⁽⁵⁾, lays down general rules for the system of production aid for processed fruit and vegetables;

Whereas, under Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 426/86, the minimum price to be paid to producers is to be determined on the basis of the minimum price applying during the previous marketing year, the movement of basic prices in the fruit and vegetable sector and the need to ensure the normal marketing of fresh products for the various uses, including supply of the processing industry; whereas, under the final subparagraph of Article 4 (1) of the above Regulation, from the 1992/93 marketing year, the minimum price to be paid to the producer is to be adjusted according to the soluble dry weight content of the raw material used in the production of tomato concentrate, juice and flakes;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2022/92⁽⁶⁾ lays down the detailed rules of application for the payment of the minimum price to the producer for certain tomatoes on the basis of the soluble dry weight content;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 426/86 lays down the criteria for fixing the amount of production aid; whereas account must, in particular, be taken of the aid fixed for the previous marketing year adjusted to take account of changes in the minimum price to be paid to producers and the difference between the cost of the raw material in the Community and in the major competing third countries; whereas, in respect of tomato concentrates, preserved whole peeled and unpeeled tomatoes and

tomato juices, trends in the volume and prices of imports must be taken into consideration;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3824/92⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1330/93⁽⁸⁾, establishes a list of prices and amounts for the fruit and vegetables sector which are to be divided by a coefficient of 1,013088, fixed by Regulation (EEC) No 537/93⁽⁹⁾, amended by Regulation (EEC) No 1331/93⁽¹⁰⁾, as from the beginning of the 1993/94 marketing year; whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 3824/92 lays down that the resulting reduction in the prices and amounts for each sector concerned shall be specified and the level of such reduced prices fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1993/94 marketing year:

- (a) the minimum price referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 426/86 to be paid to producers for the products listed in Annex I; and
- (b) the level of production aid reference to in Article 5 of the same Regulation for the products listed in Annex II,

shall be as set out in the said Annexes.

Article 2

Where processing takes place outside the Member State in which the produce was grown, that Member State shall furnish proof to the Member State paying the production aid that the minimum price payable to the producer has been paid.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1993.

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 20. 6. 1992, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 72, 25. 3. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 74.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 207, 23. 7. 1992, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 29.

⁽⁸⁾ OJ No L 132, 29. 5. 1993, p. 113.

⁽⁹⁾ OJ No L 57, 10. 3. 1993, p. 18.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 132, 29. 5. 1993, p. 114.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum price to be paid to producers

Product	Ecus/100 kg net, ex-producer
Tomatoes intended for the manufacture of:	
(a) tomato concentrate and juice with a soluble dry weight content of between 4,8 % and 5,4 %	8,362 ⁽¹⁾
(b) preserved whole peeled and unpeeled tomatoes or frozen whole peeled tomatoes:	
— the San Marzano variety	13,843
— the Roma and similar varieties	10,650
(c) preserved non-whole peeled and unpeeled tomatoes and non-whole frozen peeled tomatoes	8,362
(d) tomato flakes with a soluble dry weight content of between 4,8 % and 5,4 %	10,650 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ These prices are rectified by: — 5 % if the soluble dry weight content is less than 4,8 % but is 4 % or more; + 5 % if the soluble dry weight content is more than 5,4 %.	

ANNEX II

Production aid

Product	Ecus/ 100 kg net
1. Tomato concentrates with a dry weight content of 28 %, or more but less than 30 %	27,531
2. Preserved whole peeled tomatoes in tomato juice :	
(a) of the San Marzano variety	9,899
(b) of the Roma and similar varieties	6,981
3. Preserved whole peeled tomatoes of the Roma and similar varieties in water	5,934
4. Preserved whole unpeeled tomatoes of the Roma and similar varieties	4,887
5. Frozen whole peeled tomatoes :	
(a) of the San Marzano varieties	9,899
(b) of the Roma and similar varieties	6,981
6. Preserved peeled tomatoes, non-whole or in pieces	}
7. Preserved unpeeled tomatoes, non-whole or in pieces	
8. Non-whole frozen peeled tomatoes	
9. Tomato flakes	91,612
10. Tomato juice with a dry weight content of 7 % or more but less than 12 % :	
(a) with a dry weight content of 7 % or more but less than 8 %	7,120
(b) with a dry weight content of 8 % or more but less than 10 %	8,544
(c) with a dry weight content of 10 % or more	10,443
11. Tomato juice with a dry weight content of less than 7 % :	
(a) with a dry weight content of 5 % or more	5,696
(b) with a dry weight content of 4,5 % or more but less than 5 %	4,509

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1773/93

of 2 July 1993

fixing certain prices and amounts fixed in ecus in the dried fodder sector and reduced as a result of the monetary realignments

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit to account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3824/92 of 28 December 1992 ⁽²⁾ amending the prices and amounts fixed in ecus as a result of the monetary realignments, as last amended by Regulation (EEC) No 1330/93 ⁽³⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1288/93 ⁽⁴⁾ fixed the guide price for dried fodder from 1 May 1993 and for the 1993/94 marketing year;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3824/92 of 28 December 1992 lists the prices and amounts fixed in ecus which are to be divided by the coefficient of 1,012674 fixed by Commission Regulation (EEC) No 537/93 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1331/93 ⁽⁶⁾, from the beginning of the 1993/94 marketing year; whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 3824/92 provides that the prices and amounts resulting from the reduction must be specified for each sector concerned and that the value of the reduced prices should be fixed from the beginning of the 1993/94 marketing year; whereas the Regulation should apply from the beginning of the marketing year; whereas, in addition,

the guide price for dried fodder and the difference between the aid for dehydrated fodder and the aid for fodder otherwise dried should be adjusted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The guide price for dried fodder referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1288/93 and reduced in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 3824/92 shall be fixed at ECU 176,37/tonne.

2. The difference between the aid for dehydrated fodder and the aid for fodder otherwise dried referred to in Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1528/78 ⁽⁷⁾ and reduced in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 3824/92 shall be fixed at ECU 24,69/tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 May 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 132, 29. 5. 1993, p. 113.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 29. 5. 1993, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 57, 10. 3. 1993, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 132, 29. 5. 1993, p. 114.

⁽⁷⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1774/93

of 2 July 1993

amending Regulation (EEC) No 2168/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for the Canary Islands with regard to potatoes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3714/92⁽²⁾, and in particular Articles 3 (4) and 20 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas the quantities of products benefiting from the specific supply arrangements must be determined within the framework of periodic forecast supply balances which may be adjusted on the basis of the essential requirements of the markets and taking account of local production and traditional trade flows; whereas to ensure coverage of requirements in terms of quantity, price and quality and to ensure that the proportion of products supplied from the Community is preserved, the aid to be granted for products originating in the rest of the Community must be determined on terms equivalent, for the end-user, to the advantage resulting from exemption from import duties on imports of products from third countries;

Whereas pursuant to Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1601/92 a forecast supply balance and the amount of the aid relating to the supply of seed potatoes to the Canary Islands from the rest of the Community should be set for the 1993/94 marketing year; whereas the aid must be set taking account of the costs of supplying the products from the world market and of the conditions resulting from the geographical position of the Canary Islands;

Whereas the criteria and the legal bases for the agricultural conversion rates underwent radical modification under the new agrimonetary arrangements introduced by

Regulation (EEC) No 3813/92; whereas Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates⁽⁴⁾ establishes the operative events for the agricultural conversion rate on the basis of the new rules; whereas the operative event for the aid referred to in Article 20 of Regulation (EEC) No 1601/92 should be altered on the basis of the new legal provisions;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Commission Regulation (EEC) No 2168/92⁽⁵⁾ is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

'Article 1

For the purposes of Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the quantity of the forecast supply balance for seed potatoes falling within CN code 0701 10 00 which qualifies for exemption from the import levy on products coming directly into the Canary Islands from third countries or for Community aid is hereby fixed at 12 000 tonnes for the period from 1 July 1993 to 30 June 1994.'

2. Article 11 of Regulation (EEC) No 2168/92 is hereby replaced by the following:

'Article 11

The rate to be applied for converting the aid per hectare as referred to in Article 6 into national currency shall be the agricultural conversion rate in force on the final date fixed for the submission of aid applications in accordance with Article 7 (1).'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1993.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁵⁾ OJ No L 217, 31. 7. 1992, p. 44.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1775/93

of 2 July 1993

amending Regulation (EEC) No 2165/92 laying down detailed rules for the application of the specific measures for Madeira and the Azores as regards potatoes and endives

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3714/92⁽²⁾, and in particular Articles 10, 16 (3) and 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas the quantities of products benefiting from the specific supply arrangements must be determined within the framework of periodic forecast supply balances which may be adjusted on the basis of the essential requirements of the markets and taking account of local production and traditional trade flows; whereas to ensure coverage of requirements in terms of quantity, price and quality and to ensure that the proportion of products supplied from the Community is preserved, the aid to be granted for products originating in the rest of the Community must be determined on terms equivalent, for the end user, to the advantage resulting from exemption from import duties on imports of products from third countries;

Whereas pursuant to Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1600/92 a forecast supply balance and the amount of the aid relating to the supply of seed potatoes to Madeira from the rest of the Community should be set for the 1993/94 marketing year; whereas the aid must be set taking account of the costs of supplying the products from the world market and of the conditions resulting from the geographical position of Madeira;

Whereas the criteria and the legal bases for the agricultural conversion rates underwent radical modification under the new agrimonetary arrangements introduced by Regulation (EEC) No 3813/92; whereas Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates⁽⁴⁾ establishes the operative events for the agricultural conversion rate on the basis of the

new rules; whereas the operative events for the aid referred to in Articles 16 and 27 of Regulation (EEC) No 1600/92 should be altered on the basis of the new legal provisions;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Commission Regulation (EEC) No 2165/92⁽⁵⁾ is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

'Article 1

For the purposes of Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1600/92, the quantity of the forecast supply balance for seed potatoes falling within CN code 0701 10 00 which qualifies for exemption from the import levy on products coming directly into Madeira from third countries or for Community aid is hereby fixed at 1 500 tonnes for the period from 1 July 1993 to 30 June 1994.'

2. Article 12 is replaced by the following:

'Article 12

1. The rate to be applied for converting the aid per hectare referred to in Article 6 into national currency shall be the agricultural conversion rate in force on the final date fixed for the submission of aid applications referred to Article 7 (1).

2. The agricultural conversion rate to be applied for determining and paying the marketing aid shall be the rate applicable on the first day the purchaser takes over the products.

Amounts expressed in the national currency of a third country shall be converted into the national currency of a Member State using the conversion rate applied to determine the value for customs purposes on the date referred to in the previous subparagraph.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1993.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁵⁾ OJ No L 217, 31. 7. 1992, p. 29.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1776/93

of 2 July 1993

postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the
intervention agencies pursuant to Regulation (EEC) No 2848/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 125/93 ⁽²⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2848/89 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 370/93 ⁽⁴⁾, fixes
certain selling prices for beef and veal taken over by the
intervention agencies before 1 November 1992; whereas
the situation regarding these stocks is such that this date
should be replaced by 1 May 1993;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 4 of Regulation (EEC) No 2848/89, '1
November 1992' is hereby replaced by '1 May 1993'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 18, 27. 1. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 42, 19. 2. 1993, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1777/93

of 2 July 1993

on the sale of beef at prices fixed at a flat rate in advance held by certain intervention agencies and intended for supplying the Canary Islands and repealing Regulation (EEC) No 642/93

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 125/93⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas certain intervention agencies hold substantial stocks of beef bought into intervention; whereas an extension of the storage period for that beef should be avoided on account of the ensuing high costs;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1912/92 of 10 July 1992 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Canary Islands with products from the beef and veal sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1736/93⁽⁴⁾, lays down the forecast supply balance for frozen meat of bovine animals for the period 1 July 1993 to 30 June 1994; whereas, in the light of traditional trade patterns, it is appropriate to release intervention beef for the purpose of supplying the Canary Islands during that period;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1695/92 of 30 June 1992 laying down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Canary Islands⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2132/92⁽⁶⁾, provides for the use of aid certificates delivered by the competent Spanish authorities for supplies from the Community; whereas the potential purchaser should be obliged to submit an aid certificate to the intervention agency at the same time as the application to purchase from intervention; whereas, in order to improve the operation of the abovementioned arrangements, certain derogations from Regulation (EEC) No 1912/92 should be provided for, in particular, with regard to the payment of aid and the security for aid certificates; whereas the support arrangements for the supply of the

Canary Islands from intervention stocks provided for in Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 1601/92⁽⁷⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92⁽⁸⁾, should be simplified by including the aid in the sale prices set in this Regulation;

Whereas for the purpose of purchase and control procedures, it is appropriate to apply certain provisions of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 of 4 October 1979 on detailed rules of application for the disposal of beef bought in by intervention agencies and repealing Regulation (EEC) No 216/69⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87⁽¹⁰⁾, and Commission Regulation (EEC) No 3002/92 of 16 October 1992 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 642/93⁽¹²⁾;

Whereas it is necessary to provide for the lodging of a security to guarantee that the beef arrives at the intended destination;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 642/93 should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A sale shall be organized of approximately:

- 3 000 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency,
- 1 500 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency,
- 1 500 tonnes of boneless beef held by the United Kingdom intervention agency,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 18, 27. 1. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 160, 1. 7. 1993, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 213, 29. 7. 1992, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽⁹⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽¹¹⁾ OJ No L 301, 17. 10. 1992, p. 17.

⁽¹²⁾ OJ No L 69, 20. 3. 1993, p. 14.

- 1 000 tonnes of boneless beef held by the Italian intervention agency,
- 1 000 tonnes of boneless beef held by the French intervention agency.

2. This meat shall be sold for delivery to the Canary Islands.

3. The qualities and selling prices of the products are given in Annex I hereto.

Article 2

1. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2173/79, and in particular, Articles 2 to 5 thereof, and in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 3002/92.

2. The intervention agencies shall sell those products which have been in storage longest first.

Particulars of the quantities and places where the products are stored shall be made available to interested parties at the addresses given in Annex II.

Article 3

1. A purchase application shall only be valid when accompanied by an aid certificate covering at least the quantity concerned and issued pursuant to Regulations (EEC) No 1695/92 and (EEC) No 1912/92.

2. Notwithstanding Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1695/92, aid shall not be paid for intervention beef sold pursuant to this Regulation.

3. Notwithstanding Article 4 (4) (b) of Regulation (EEC) No 1695/92, in box 24 of the aid certificate application and of the aid certificate shall be entered: 'Aid certificate for use in the Canary Islands — no aid to be paid.'

4. Notwithstanding Article 6 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1912/92, the security laid down for aid certificates shall be ECU 2 per 100 kilograms.

Article 4

Notwithstanding the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not indicate the store or stores where the meat applied for is being kept.

Article 5

1. Notwithstanding Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the security shall be ECU 100 per tonne.

2. A security of ECU 2 500 per tonne of bone-in beef and of ECU 3 000 per tonne of boneless beef to guarantee delivery to the Canary Islands shall be lodged by the purchaser before taking over the meat concerned. The

guarantee for fillets, however, shall be ECU 7 000 per tonne.

Delivery of the products concerned to the Canary Islands shall be a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾.

Satisfactory proof of compliance with the abovementioned obligation shall be provided by means of an appropriate certificate issued by the competent authority of the Canary Islands⁽²⁾ and submitted to the intervention agency concerned within six months from the date of conclusion of the contract.

Article 6

In the removal order referred to in Article 3 (1) (b) of Regulation (EEC) No 3002/92 and the T 5 control copy shall be entered:

« Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CEE) n° 1777/93] »;

« Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (Forordning (EØF) nr. 1777/93) »;

« Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EWG) Nr. 1777/93) »;

« Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1777/93] »;

« Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid [Regulation (EEC) No 1777/93] »;

« Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CEE) n° 1777/93] »;

« Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [Regolamento (CEE) n. 1777/93] »;

« Interventievlees voor de Canarische eilanden — zonder steun (Verordening (EEG) nr. 1777/93) »;

« Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CEE) n° 1777/93] ».

Article 7

Regulation (EEC) No 642/93 is hereby repealed.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

⁽²⁾ — Dirección Territorial de comercio de las Palmas
C/Franchy Roca, 5
35071 Las Palmas de Gran Canaria
Tel. (928) 26 14 11; 27 60 14 and 26 21 36
Fax (928) 27 89 75,

— Dirección Territorial de Comercio de Santa Cruz de Tenerife c/Pilar, 1
38071 Santa Cruz de Tenerife
Tel. (922) 24 14 80 and 24 13 79
Fax (922) 24 42 61.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio de venta expresado en ecus por tonelada Salgspriser i ECU/ton Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Selling prices expressed in ecus per tonne Prix de vente exprimés en écus par tonne Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata Verkoopprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço de venda expresso em ecus por tonelada
Ireland	— Fillet — Striploin — Inside — Outside — Knuckle — Cube-roll	500 400 200 100 100 200	5 000 1 700 1 150 1 100 1 100 2 400
United Kingdom	— Fillet — Striploin — Topside — Silverside — Thick flank	500 400 200 200 200	3 750 1 250 950 950 950
Italia	— Filetto — Roast beef — Fesa interne — Fesa esterna — Noce	200 200 200 200 200	4 200 1 350 1 050 1 050 1 050
France	— Filet — Faux-filet — Tende-de-tranche — Tranche grasse — Gîte à la noix	200 200 200 200 200	4 300 1 400 1 050 1 050 1 050
Danmark	— Bagfjerdinger af kategori A/C, klasse R og O	3 000	550

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção**

- IRELAND:** Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198
- DANMARK:** EF-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1602 København K
Tlf. 33 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, telefax 33 92 69 48
- ITALIA:** Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03
- UNITED KINGDOM:** Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax: (0734) 56 67 50
- FRANCE:** OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 205476
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1778/93

of 1 July 1993

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 4106 20 00, originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, extended for 1993 by Regulation (EEC) No 3917/92⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded for 1993 to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN code 4106 20 00, originating in Pakistan, the individual ceiling was fixed at ECU 2 894 000; whereas on 10 March 1993 imports of these products into the Community originating in Pakistan reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Pakistan,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 6 July 1993, the levying of customs duties, suspended for 1993 pursuant to Council Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products, originating in Pakistan:

Order No	CN code	Description
10.0540	4106 20 00	Goat or kid skin leather, without hair on, other than leather of heading No 4108 or 4109: — Parchment-dressed or prepared after tanning

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1993.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1779/93

of 2 July 1993

adopting derogatory arrangements in the beef and veal sector as a result of transport problems following the outbreak of foot-and-mouth disease in Bulgaria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 125/93 ⁽²⁾, and in particular Article 23 thereof,

Whereas the import licences in respect of young male bovine animals which may be imported for the second quarter of 1993 pursuant to Regulation (EEC) No 733/93 ⁽³⁾, are issued on the 30th day of that quarter, in accordance with Article 15(5) (a) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3662/92 ⁽⁵⁾; whereas the term of validity on the licences referred to above is limited to 90 days in accordance with Article 4 (b) of Regulation (EEC) No 2377/80; whereas, in the light of the situation as regards imports resulting from the outbreak of foot-and-mouth disease in Bulgaria, the term of validity of the said licences should be suitably extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Notwithstanding the provisions of Article 4 (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, the term of validity of the licences issued for the second quarter of 1993 in accordance with Article 15 (5) (a) of that Regulation shall be extended by 60 days at the request of the operator in question.

2. The request referred to in paragraph 1 above must be accompanied by the original of the licence concerned.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 18, 27. 1. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1993, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 370, 19. 12. 1992, p. 43.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1780/93

of 2 July 1993

correcting Regulation (EEC) No 1703/93 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Whereas the amounts of the refunds applicable from 1 to 31 July 1993 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1703/93⁽²⁾;

Whereas a check has revealed some errors; whereas the Regulation in question should be corrected accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1703/93 is hereby corrected as follows:

— opposite CN code 1002 00 00	rye,:
-------------------------------	-------

for:

‘— used in the form of:	
— — germs of CN code 1104	2,315
— — starch of CN code 1108 19 90	6,615’,

read:

‘— used in the form of:	
— — germs of CN code 1104	3,357
— — starch of CN code 1108 19 90	9,590’;

— opposite CN code

1103 11 30	Durum wheat groats:
1103 11 50	Durum wheat meal:

for:

‘— on exports of goods falling within CN code 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	2,024’,
---	---------

read:

‘— on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	2,874’.
--	---------

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

At the request of the party concerned, it shall apply from 1 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1993.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 61.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 30 June 1993

on the sale of soft wheat held by the French intervention agency

(Only the French text is authentic)

(93/380/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 582/91 of 11 March 1991 on the detailed rules applicable to the sale of cereals and oils and fats held in intervention for non-food demonstration projects and amending Regulation (EEC) No 569/88 ⁽³⁾ lays down the conditions governing the approval of demonstration projects;

Whereas products from intervention stocks are subject to Commission Regulation (EEC) No 569/88 of 16 February 1988 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3274/92 ⁽⁵⁾; whereas that Regulation provides in particular that such products must be accompanied by T5 control copies;

Whereas a demonstration project involving the use of soft wheat has been submitted to the Commission; whereas that project meets the objectives laid down in the regula-

tions; whereas the conditions governing the sale of the wheat in question should accordingly be specified;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Research provided for in Council Regulation (EEC) No 1728/74 of 27 June 1974 on the coordination of agricultural research ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽⁷⁾;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The French intervention agency shall sell 20 000 tonnes of soft wheat to the company SICA Brie Champagne Ethanol, 15 route de Bray, 77160 Provins. France in accordance with the terms laid down herein and in Regulation (EEC) No 582/91.

2. The selling price shall be ECU 75/tonne and the performance guarantee provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 582/91 shall be ECU 46,20/tonne.

3. The operative event for the agricultural conversion rate to be used to express the amounts fixed in paragraphe 2 in national currency shall be:

⁽¹⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 65, 12. 3. 1991, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 326, 12. 11. 1992, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 182, 5. 7. 1974, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

- for the selling price, the date that each lot of wheat is removed, or the date of the transfer of the first payment, whichever is earlier,
- for the performance guarantee, the date on which the security takes effect, which shall be before the first lot is removed.

4. The company SICA Brie Champagne Ethanol shall lodge the security with the French intervention agency before removal of each lot of wheat.

5. The wheat shall be removed after 1 July 1993 but before 30 June 1994.

6. The use of the wheat according to the demonstration project submitted by the company SICA Brie Champagne Ethanol shall take place before 30 June 1996.

7. The company SICA Brie Champagne Ethanol shall fulfil the obligations referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 569/88 and must permit the controls and checks laid down by Article 9 of Regulation (EEC) No 582/91. It shall also ensure that other companies involved with the demonstration project fulfil those obligations. It shall inform the control bodies and the

Commission in good time of the planned places and dates of processing and of the identity of the users and the places and periods of utilization.

8. The competent authorities shall cooperate with the French intervention agency to facilitate its collection of information on the use of the ethanol.

9. The French intervention agency shall be responsible for gathering the results of the controls effected and for preparing the report to be submitted to the Commission along with the report referred to in Article 8 (3) of Regulation (EEC) No 582/91.

Article 2

This Decision is addressed to the French intervention agency and the company SICA Brie Champagne Ethanol.

Done at Brussels, 30 June 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission